

do justitiameritum non  
valde - per Dobomprist  
1/2-20 Hgute

58585

Nygaard den 22/2 1920.

Højærbardige<sup>de</sup> Præsident Piłsudski, for Republikken Polen.

I dybeste Arbejdighed og Højagtelse, for Højærbardige Præsident  
Piłsudski, og Republikken Polens Højtagede og Højserede  
Regering og Rigsdag, tillader jeg mig hermed ærbødigt, at  
udsøge Hjertelig til Lykke med Republikken Polens Genoplysning.  
Danmark har på osaa en Genoplysning at glæde sig ved denne  
Tid, nemlig Tilbagegivelsen af den del af Schlesien, der indgår dertil.  
Tillige har Polen og Danmark andre Tilnærmingspunkter  
sammen, idet mange Folk fra Polen og Schekeslovakiet  
har sagt til Danmark på Sommerarbejde i Roenmarkene.  
Derfor Polen og Schekeslovakiet kunde have Lust til, at  
læse lidt om hvilke Udviklingsreformer vi her i Danmark  
har arbejdet med under<sup>de</sup> Johannes Valdemarsperiode,  
da vil jeg hermed give et kortfattet Udtryk af de vigtigste.  
Grundloven er bleven udviklet til den lige og almindelige  
Valgret for begge Lovgivningsforsamlinger, Folketing og Landsting.  
Ligeledes til Kommunerne. Valgmaaden blev Forholds-  
kantsvalgmaaden med Suppleringsmandater. Valgaldren  
begynder til Folketinget for alle ikke straffede Mand og Kvinder  
ved 25 års Alderen, og til Landstinget fra 35 års Alderen til  
Valg af Valgmand, der efter valget det bestemte Antal Landstings-  
medlemmer. Til Kommunerne er Valgmaaden ligesaa og Alderskants.  
Til Endring af Grundloven fordrer en Folketsstemning. Men  
desuden valgt af Folketinget og Kongen i Forhandlinger hvorved  
Kommunalloven er bleven udviklet til at omfatte alle Arbej-  
dere, Fiskere og Haandværkere, der ønsker Statslaan til Køb af  
Jord, og Oprettelse af et Statskommunale. Til Brag ved  
Driften af disse har vi udarbejdet en Haandbog for Husfolk.  
Vi har oprettet en Del Husmandsskoler, hvor Smalkærstolk  
kan faa Oplysninger om alle vedrørende Husmandsbrug.  
Statens støtter disse Husmands, og Marktkureau og Husmandsrejser.

Jordindparcelleringen er bliven udviklet, til at omfatte alle større Landbrug, særlig er Adelsgodserne blivne delt derved, idet kunmod Halvdelen af hver Herregaard er bliven indstykket til Husemandsbrog og Parselliøstoder, eller det er lovforsordnet saaledes, og Adelsgodserne bliv for Ejendomsfellige er der dannet Udtykkingsforeninger overalt i Landet, til at købe nyindvundne Arealer og Herregaarde til Udparcellering. Opførelse af Huse til Arbejdere er bliven udviklet, baade for Byerne og Landets Vedkommende, saaledes at Staten indlaaner Kapitaler til Kommunerne, disse opfører Huse for Arbejdere, og disse ligger Lejlighederne, eller betaler af paa disse i Aarrent, og bliver Ejer af Stedet, hvorved Arbejdere fordeles over Landet. Enkepensionering, Invalidhjælp og Alderdomsunderstøttelse er bliven udviklet, og Folkeforsikring støtter disse Formaal. Fattigvæsenet er blivan udviklet med Fattiggærd og Alderdomshjælp i Kommunerne, og Arbejdsherberger for yngre vandrende Arbejdere og Hænderarbejdere, paa disse kan enhver paa Logi og Kost et et paa Dagen, naar de vilde arbejde her have Dag paa Herbergets Værested. Tillige have vi oprettet Arbejdskolonier paa Hederne, hvor disse Folk kan søge sin Fængselshjælp er bliven udviklet til, at Fangerne bliv paa virkede kristeligt, og de broende og ordentlige Fanger kan komme paa Arbejdsafdelinger om Vinduen og paa Hede og dyrkning om Sommeren, hvorved de kan tjene en lille Sum Penges, og paa Plads naar de er færdige med Straffepens Afholdssagen og Spirituuskøllens Fortøjelse arbejdes for, saaledes at vi har opnaaet at paa mange Medlemmer i Afholdssammingerne, og paa en høj Spiritusbeskæftning. Vi har saavel Adresser om, at paa Forbud mod Salg af alkoholholdige Drikke, og Produktion af Spiritus i hele Landet. Børnehjælpsagen er bliven udviklet meget i kristelig Betning, saaledes med Opførelse af Børneopstøtelsestjerner og Opdragelsesanstalter for forældreløse Børn og unge Mennesker. Gudsamlinger af Penges til at støtte disse Formaal foretages flere Gange aarligt, og Staten støtter Børnehjælpsagen meget.

Sygehjælpevesen er blivn udviklet meget i de senere Aar, særlig med Opførelsen af Kommunesygehus, hvor Smaa-  
karsfolk kunne blive gratis helbredede, der bliver blot  
sat Marker i en Bog (1 hver Uge), og de helbredede indmelder  
dem derefter i dens lokale Sygekasseforening, og yder et  
ringe Kontingent til den aarligt, og bliver derved hule Livet.  
Begravelseshjælpen er blivn udviklet for at gavn Smaa-karsfolk.  
Arbejdsanvisningen er blivn udviklet til at omfatte  
alle Ertverv. Både i Byer og paa Landet sender Folk  
Besked til det lokale Arbejdsanvisningskontor, og til  
byder Arbejde med Lønangivelse, hvilket Arbejderne søger.  
Tillige have Faste-kontorerne, og Annoncørne, til at stige  
Plads efter, og ofte søger Arbejdsfolk jo personligt Arbejde.  
Toldloven er blivn udviklet til følgende Afnit for Væveri  
Jugur Told paa, hvad der absolut skal indføres af Hyllevarer.  
Lar. Hønkærretold paa de Varer, at Folk selv kan producere.  
Høje Toldsatser paa Spiritus og Lægemidler, at der indføres.  
Forsvarsvæsen søger vi nu at ordne efter Folkens Forbind.  
Jernbanevæsen er blivn udviklet meget i de senere Aar.  
Havnbygningen er blivn udviklet, og Anlag af Skibsbaner.  
Opdykning af Heder og Moser er i værkfart i de senere Aar.  
Udtykning af Gjorde og Vige er foretaget, hvor det lod sig gøre.  
Disse Udtyklingsforetagender er blivn meddelt til  
Fredskonferencen i Paris, og jeg tror, at alle de nye  
Nationer har faaet vores Udtyklingsprogram lovord.  
Sovjet Røstend har ogsaa faaet dem af mig, ligeledes har  
Centralmagterne faaet dem, da jeg tænkte, at disse Folk  
ikke fik dem paa Fredskonferencen, og de skulde jo  
ogsaa have dem nye Tid forelagt til Optagelse.  
Det er jo nemlig efter Babus baringskapitel om den  
Nidindværende Periode, i hvilken der skal vare Fred  
og Udvikling, Udvandring og Missionen, for at tage  
heli Jordem under Bemyndelse, er Folkens Program.  
Hvert Folkesind skal have sin selvstændighed, og Regering,  
og Rigsdag, samt Grænser til Nabolandene garanteret med alle

Jøderne skulde have deres gamle Fædreland tilbage,  
og blive et kristentruende Folk, der skulde kunne  
blive stort i Lillasion, men dette Land kan dog ikke op-  
sage alle Jøderne, hvorfor de europæiske Folkefæde,  
der har mange Jøder, maa have Saalmodighed,  
og lade Jøderne blive boende iblandt dem frøndelig.  
Derseer de omvendes til Christen troen, saa ophæves  
jo ogsaa deres Nationalitet, og de bliver nationaliserede  
med det Folk, de lidindtæl har leet iblandt.  
Derseer Højærværdige Hr. Præsident Piłsudski vil  
lade denne Skrivelse oversætte paa polsk og  
lade Rigsdagen gaa den, da vil den give Gavn.  
Alle Randskaberne ved Ruslands Grænser kan  
maa ske ogsaa gaa en Aftrykning af Skrivelsen,  
hvorved Polen viser sit Venkabs med Danmark.  
Finland, Estland, Letland, Litauen, Polen, Schekoslovakiet og Rumænien.  
Derseer alle Randskaberne mangler Saasaa,  
Profrø og Karloffer, da er det Tid at bestille  
saaadant Her i Danmark, og gaa det tilbørdt.  
Om det ønskes, skal jeg gerne personligt hjælpe Polen.

I dybeste Arbejdighed og Hjalpsø

Forn. Th. L. Petersen

Nygaard  
per Rødbyhavn.

NAUCZELNE BOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH

ADJUTANTURA GENERALNA

WARSZAWA

L: Dz. 5858, dnia 26/11/1920r.

Woj. Wydział

Nygaard, d.22.II 1920.

Jaśnie Wielmożny Pan Prezydent Piłsudski  
dla Rzeczypospolitej Polski.

Z najgłębszym powazaniem i szacunkiem dla Jaśnie Wielmożnego Pana Prezydenta Piłsudskiego, a także dla najszanowniejszego Rządu i Sejmu polskiego pozwalam sobie niniejszem złożyć najpokorniejsze życzenia szczęścia z racji zmartwychwstania Rzeczypospolitej Polski. W tym samym czasie i Danja cieszy się podobnym zmartwychwstaniem, a mianowicie odzyskaniem Szlezwiku. Prócz tego mają Polska i Danja wiele innych spraw wspólnych, gdyż wielu poddanych polskich i czeskich zjechało do Danji na roboty letnie na ziemiach, które dotąd leżały odłogiem. Ponieważ Polska i Czecho-Słowacja interesują się tem, jakie reformy, mające na celu rozwój społeczeństwa, przeprowadziliśmy tu w Danji podczas ery objawień Sto-Jańskich /Johannes Aabenbarings periode/ składam niniejszem krótkie streszczenie najważniejszych reform. Prawo zasadnicze zostało rozwinięte i zamienione na powszechne i równe prawo wyborcze do obu zebrań Ustawodawczych Folketingu i Landsnigu, jak również i do rad komunalnych. Jako sposób przeprowadzania wyborów przyjęto proporcjonalny podział mandatów z mandatami dodatkowymi. Wiek wyborczy zaczyna się dla wszystkich niekaranych mężczyzn i kobiet do Folketingu - od 25 lat, a dla Landstingu od 35 lat - w tym ostatnim razie wyborcy wybierają pełnomocników, a ci ostatni wybierają określoną liczbę posłów do Landstingu. Do rad komunalnych prawo wyborcze przysługuje również od lat 25. Prawa zasadnicze mogą być zmienione tylko przez głosowanie i uchwałę Folketingu. Ministerjum wybierane jest na każdy period po porzuceniu się Króla i Folketingu.

Prawo handlowe - zostało rozszerzone w ten sposób, że obejmuje wszystkich robotników, rybaków i rzemieślników w wypadkach, gdy ci zaciągają pożyczkę od skarbu na zakup ziemi, lub na założenie przedsięwzięcia handlowego o charakterze państwowym. Do użytku właścicieli przy uruchomieniu tych przedsiębiorstw wypracowaliśmy

podręcznik dla handlowców. Ufundowaliśmy kilkanaście handlowych, gdzie  
 drobni przemysłowcy mogą zdobyć wszelkie wiadomości w zakresie prze-  
 mysłu i handlu. Państwo wspomaga te kursa, jak również jazdy kupieckie  
 zagranicę na praktykę. Parcelacja ziemi rozszerzyła się tak, że obej-  
 muje wszystkie większe gospodarstwa, specjalnie zaś skierowaną jest  
 przeciw dobrom szlachty, które mają być dzielone natychmias; niektóre  
 większe majątki będą całkowicie rozparcelowane, a budynki przeznaczo-  
 ne na siedzibę komisji parcelacyjnej. - W innych właściciel będzie  
 mógł pozostać przy pewnej części ziemi. W kraju stworzona jest sieć  
 związków parcelacyjnych, których zadaniem jest przeprowadzać parce-  
 lację. Budowanie domów robotniczych zostało rozszerzone zarówno dla  
 miast, jak i dla wsi: Państwo pożyczka część pieniędzy komunie, komuna  
 zaś buduje domy dla robotników, robotnik może dom wynająć, lub też  
 wykupić go, spłacając fundusz ratami. W ten sposób robotnicy rozpra-  
 szają się po wsiach. Pensje wdowie, pomoc inwalidom i opiekę nad sta-  
 rością rozszerzono. Na te cele łoży Ubezpieczenie ludowe /Folkefor-  
 sikring/

Pomoc biednym obejmuje obecnie przytułki dla biedaków i star-  
 ców w komunach, a także zajazdy robotnicze dla młodszych wędrujących  
 robotników i rzemieślników. W zajazdach tych może każdy z nich otrzy-  
 mywać mieszkanie i utrzymanie na parę dni, wzamian za co, obowiązani  
 są pracować codzien pół dnia w warsztatach zajazdu. Mamy również ko-  
 lonje robotnicze, gdzie robotnik może wypocząć. Zorganizowana jest  
 również pomoc dla więźniów, która stara się wpłynąć na nich w duchu  
 chrześcijańskim, wskutek czego lepsi i porządniejsi więźniowie mogą  
 się dostać do oddziałów robotniczych w zmie, do robót miejskich  
 w lecie i mogą w ten sposób zarobić niewielkie sumy pieniędzy i otrzy-  
 mać miejsce, po odsiedzeniu kary. Sprawa wstrzemięźliwości i podniesie-  
 nie podatku od alkoholu. - za wstrzemięźliwością agitujemy, zapisując  
 ludzi na członków związków abstynentów, a także przez podniesienie  
 podatku na spirytus. Zbieraliśmy adresy, domagające się zakazu sprze-  
 daży i wyrobu napojów wyskokowych w Danji. Sprawa opieki nad dziećmi

rozwinęła się w kierunku chrześcijańskim, Ufundowaliśmy przytułki i zakłady wychowawcze dla dzieci, a także instytucje poprawcze dla zbrodniczych dzieci i młodych przestępców. Kilka razy do roku odbywa się zbiórka na te cele i państwo usilnie je wspiera. Pomoc chorym rozwinęła się znacznie w ostatnich latach dzięki stworzeniu szpitali komunalnych gdzie nędzarze mogą być kurowani bezpłatnie, pozostaje po ich pobycie tylko znak w księdze i uzdrowieni zawiadamiają o tem swoją kasę chorych, i wnoszą do niej drobną sumę rocznie, uzyskując w ten sposób stałe prawo leczenia się. Pomoc pogrzebowa została uprzywilejowana dla ludzi niezamożnych. Pośrednictwo pracy rozwinęło się, obejmując wszystkie zawody. W miastach i na wsi każdy podaje wiadomość do biura pośrednictwa pracy i proponuje robotę, lub też posadę, wskazując wysokość wynagrodzenia. Są też biura ogłoszeniowe i reklamowe, które ułatwiają poszukiwanie zajęcia - bywa jednak, że robotnik woli zająć się osobiście poszukiwaniem. Prawo celne nie ma zupełnie cła na towary, których bardzo brak i na towary pierwszej potrzeby. Cło konkurencyjne na towary, które kraj może wytwarzać sam. Wysoka taksa na spirytus i przedmioty zbytku. Sprawę obrony staramy się ułożyć zgodnie z Ligą Narodów. Komunikacja bardzo się rozwinęła w ostatnich latach. Budowa portów doprowadziła do wybudowania fabryk okrętów. Drożyzna zmniejszyła się znacznie.

Wywóz koni, bydła i owiec jest przedsięwzięty na większą skalę. Wszystkie te reformy zostały przedstawione konferencji pokojowej w Paryżu, i zdaje się, że wszystkie młode państwa będą się na nich wzorować. Przesłałem je zarówno Rosji Sowieckiej, jak i państwu Centralnym, gdyż myślałem, że państwa te nie otrzymały ich na konferencji pokojowej, a jednak należałoby im również wskazać wymagania naszego czasu do przyjęcia. Nadszedł bowiem wedle objawień Apokalipsy czas pokoju i rozwoju, emigracji i misji, których celem będzie wykorzystać z całą ziemię - oto program Ludów. Każdy naród powinien mieć swą niezależność, swój rząd i parlament, i granice z sąsiadami, którzy będą ściśle neutralni. Żydzi powinni odzyskać starą ojczyznę, wtedy nawrócą się do Chrystusa, i staną się siłą w Małej Azji. Ziemia ta jednak nie pomieści wszystkich Żydów, dlatego europejskie narody powinny być szlachetne, i pozwolić Żydom zostać na zawsze na europejskich ziemiach. Z chwilą przyjęcia przez nich chrześcijaństwa zniknie i ich odrębność narodowa, i znacjonalizują się

oni asymilując się z tym ludem, wśród którego żyli. Jeśli czcigodny Pan Prezydent Piłsudski zechce rozkazać, aby przetłómaczone ten list na język polski, i przedstawi go sejmowi - pismo to spełni swe zadanie. Wszystkie państwa, powstałe na granicach dawnej Rosji powinny otrzymać kopję tego pisma, wypełniając to życzenie, Polska okaże swą życzliwość dla Danji. /Finlandja, Ostlandja, Liflandja, Kurlandja, Litwa, Polska, Czecho-Słowacja i Rumunja/ Ponieważ wszystkie państwa nadgraniczne potrzebują zboża siewnego, żyta i kartofli, czasby było zamówić te produkty i zająć się ich przewiezieniem. Na życzenie, chętnie pomogę Polsce osobiście.

Z najgłębszym szacunkiem i poważaniem

podpis:/Th. L. Petersen

Nygaard

pr. Rödbyharn/